

Presenter _____ Scorer WBF Date 27 Oct 08 Total Score 18/5 = 3.6 = CT Grade _____

German 101 – Scoring Guide for OT K2 (F02)

Rule of thumb for 4/satisfactory: K1 essentially perfect in speed and accuracy; K2 only one need for repeat of prompt and only one reply seriously distorted.

	Formula phrases 20%	Personal info 20%	Calendar & Clock 20%	Money 20%	Cultural 20%
6	Initiates Guten M/T. Uses bitte / danke without hesitation. Replies to AW. Lapse in any of the above is offset by volunteering other phrase (bis morgen, etc.). Pronunciation essentially perfect.	Responds quickly and naturally to first double Q with 2 complete and accurate sentences. Response to third Q can be fragment (if natural and if rapid). Names Deutsch and another subject of study (or expresses lack of other courses).	Uses 3 or more days of the week, all correctly. Indicates time properly with and without um. Uses von or bis correctly if they come up. Does not distort phonetically (ex: does not say "Mittwawk." Uses "war," "ist" and, if it comes up, "habe." Produces Uhr uncuad.	Uses Ich habe and Das kostet. All 3 types of number correct. Pronunciation of numbers nearly perfect, except perhaps drei/ig.	Names and locates correctly all 3 countries. Locates 3 of 4 cities correctly and uses accurate prepositional expression.
5	The above, except for one slight slip that is readily recovered from.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.
4	Responds to GMT and AW; uses bitte/danke when clearly needed. Only slight hesitation and distortion. Does not Americanize words like "Tag."	If needs separate repeat of the initial double Q, then replies with two complete and accurate answers. Does not need repeat of third Q. Responds with some hesitation but never breaks down linguistically	Can confuse only 1 day of the week, but must produce the other 2. No major distortion in pronunciation (ex: Dienstag/Deinstag). Can use single-word answers, but also uses sentences.	Delivers all the content, but may stumble on "kostat" (*koste, *kostas, *kosten). Handles all one-digit numbers; can garble 10/11/12 or 13+, but not both types.	Can name AND locate Deutschland and either CH or A. Gets 2 of 4 cities in correct country. Uses "in" but likely distorts "in der".
3	Responds to GMT and AW slowly but without repeated prompt. Is momentarily puzzled by bitte/danke, but recovers alone. Mispronunciation does not substitute phonemes.	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may garble age phrase (Ich alt).	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may confuse Samstag and Sonntag, or mix the pronunciations. Otherwise like level 4 above.	Like level 4 above, but needs some reminders that initial language (probably reversal of digits) is incorrect.	Can name (with slight distortion) Deutschland and locate it. Can name (with slight distortion) but not locate the other two, or vice versa, or equivalent combination. Moderate but not severe phonetic distortion of names
2	Fails on either GMT or AW. Is puzzled by bitte/danke and needs re-prompt. Distortion substitutes phonemes (weitersehen).	More "holes" than capable replies, but there are some of the latter.	Delivers the calendar content with more right than wrong words, but produces unnatural fragments and heavily distorts a few words.	Delivers majority of content, but with frequent need for re-prompting. Severe phonetic distortion, but still comprehensible to experienced native speaker.	Needs re-prompts on all three countries in order to locate them, even to the extent of "Ist das [country]?"
1	GMT and AW both slow and seriously distorted.	Constant, severe distortion of all items, or else modest success with a few and clear failure with the rest.	Conveys only the simplest information, probably with heute and one day of the week.	Responses are largely fragments of at most a few syllables. Many big holes in number system.	Conveys no useful information, even with yes/no prompts. Offers on own one distorted response.

Ist es fu es ist
Mein N Studieren Geschichte

Mein N F Namen ich bin 21
Salzburg in D Heute ist M & ist Do (!) no war

Austerick est fu ist Geschichte ist Montag Mit/w twelf Uhr
Bist in D Das koste 3. (unachtsam) 3
Z in der Schweiz + 30 avorbat numerals

0637-2

Presenter _____ Scorer WBF Date 23 Oct 08 Total Score 17/5 = 3.4 Grade C+

German 101 – Scoring Guide for OT K2 (F02)

Rule of thumb for 4/satisfactory: K1 essentially perfect in speed and accuracy; K2 only one need for repeat of prompt and only one reply seriously distorted.

	Formula phrases 20%	Personal info 20%	Calendar & Clock 20%	Money 20%	Cultural 20%
6	Initiates Guten M/T. Uses bitte / danke without hesitation. Replies to AW. Lapse in any of the above is offset by volunteering other phrase (bis morgen, etc.). Pronunciation essentially perfect.	Responds quickly and naturally to first double Q with 2 complete and accurate sentences. Response to third Q can be fragment (if natural and if rapid). Names Deutsch and another subject of study (or expresses lack of other courses).	Uses 3 or more days of the week, all correctly. Indicates time properly with and without um. Uses von or bis correctly if they come up. Does not distort phonetically (ex: does not say "Mittwawk.") Uses "war," "ist" and, if it comes up, "habe." Produces Uhr uncued.	Uses Ich habe and Das kostet. All 3 types of number correct. Pronunciation of numbers nearly perfect, except perhaps dreißig.	Names and locates correctly all 3 countries. Locates 3 of 4 cities correctly and uses accurate prepositional expression.
5	The above, except for one slight slip that is readily recovered from.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.
4	Responds to GMT and AW; uses bitte/danke when clearly needed. Only slight hesitation and distortion. Does not Americanize words like "Tag."	If needs separate repeat of the initial double Q, then replies with two complete and accurate answers. Does not need repeat of third Q. Responds with some hesitation but never breaks down linguistically	Can confuse only 1 day of the week, but must produce the other 2. No major distortion in pronunciation (ex: Dienstag/Deinstag). Can use single-word answers, but also uses sentences.	Delivers all the content, but may stumble on "kosten" (*koste, *kostas, *kosten). Handles all one-digit numbers; can garble 10/11/12 or 13+, but not both types.	Can name AND locate Deutschland and either CH or A. Gets 2 of 4 cities in correct country. Uses "in" but likely distorts "in der".
3	Responds to GMT and AW slowly but without repeated prompt. Is momentarily puzzled by bitte/danke, but recovers alone. Mispronunciation does not substitute phonemes.	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may garble age phrase (Ich alt).	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may confuse Samstag and Sonntag, or mix the pronunciations. Otherwise like level 4 above.	Like level 4 above, but needs some reminders that initial language (probably reversal of digits) is incorrect.	Can name (with slight distortion) Deutschland and locate it. Can name (with slight distortion) but not locate the other two, or vice versa, or equivalent combination. Moderate but not severe phonetic distortion of names
2	Fails on either GMT or AW. Is puzzled by bitte/danke and needs re-prompt. Distortion substitutes phonemes (weitersehen).	More "holes" than capable replies, but there are some of the latter.	Delivers the calendar content with more right than wrong words, but produces unnatural fragments and heavily distorts a few words.	Delivers majority of content, but with frequent need for re-prompting. Severe phonetic distortion, but still comprehensible to experienced native speaker.	Needs re-prompts on all three countries in order to locate them. even to the extent of "Ist das [country]?"
1	GMT and AW both slow and seriously distorted.	Constant, severe distortion of all items, or else modest success with a few and clear failure with the rest.	Conveys only the simplest information, probably with heute and one day of the week.	Responses are largely fragments of at most a few syllables. Many big holes in number system.	Conveys no useful information, even with yes/no prompts. Offers on own one distorted response.

GM/E
 ich helfen - - ik stuhpen
 itz bin 18 Jahre alt
 Dienstag y Do^{de} some stands
 Das kostet 2\$ y 8... und - neunisch
 also kocks -> t 9-30-13!! Sund neunisch
 D H in NE corner
 o Silvia & no Schweiz

0637-3

I suggest going to the free PSU tutor - He (or I) can do a re-test.

Presenter _____ Scorer _____ Date 23 Oct 08 Total Score 16.5/5 = 3.3 Grade C+

K1 -> C German 101 - Scoring Guide for OT K2 (F02)

Rule of thumb for 4/satisfactory: K1 essentially perfect in speed and accuracy; K2 only one need for repeat of prompt and only one reply seriously distorted.

	Formula phrases 20%	Personal info 20%	Calendar & Clock 20%	Money 20%	Cultural 20%
6	Initiates Guten M/T. Uses bitte / danke without hesitation. Replies to AW. Lapse in any of the above is offset by volunteering other phrase (bis morgen, etc.). Pronunciation essentially perfect.	Responds quickly and naturally to first double Q with 2 complete and accurate sentences. Response to third Q can be fragment (if natural and if rapid). Names Deutsch and another subject of study (or expresses lack of other courses).	Uses 3 or more days of the week, all correctly. Indicates time properly with and without um. Uses von or bis correctly if they come up. Does not distort phonetically (ex: does not say "Mittwawk." Uses "war," "ist" and, if it comes up, "habe.") Produces Uhr uncut.	Uses Ich habe and Das kostet. All 3 types of number correct. Pronunciation of numbers nearly perfect, except perhaps dreißig.	Names and locates correctly all 3 countries. Locates 3 of 4 cities correctly and uses accurate prepositional expression.
5	The above, except for one slight slip that is readily recovered from.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.
4	Responds to GMT and AW; uses bitte/danke when clearly needed. Only slight hesitation and distortion. Does not Americanize words like "Tag."	If needs separate repeat of the initial double Q, then replies with two complete and accurate answers. Does not need repeat of third Q. Responds with some hesitation but never breaks down linguistically	Can confuse only 1 day of the week, but must produce the other 2. No major distortion in pronunciation (ex: Dienstag/Deinstag). Can use single-word answers, but also uses sentences.	Delivers all the content, but may stumble on "kosten" (*koste, *kostas, *kosten). Handles all one-digit numbers; can garble 10/11/12 or 13+, but not both types.	Can name AND locate Deutschland and either CH or A. Gets 2 of 4 cities in correct country. Uses "in" but likely distorts "in der".
3	Responds to GMT and AW slowly but without repeated prompt. Is momentarily puzzled by bitte/danke, but recovers alone. Mispronunciation does not substitute phonemes.	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may garble age phrase (Ich alt).	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may confuse Samstag and Sonntag, or mix the pronunciations. Otherwise like level 4 above.	Like level 4 above, but needs some reminders that initial language (probably reversal of digits) is incorrect.	Can name (with slight distortion) Deutschland and locate it. Can name (with slight distortion) but not locate the other two, or vice versa, or equivalent combination. Moderate but not severe phonetic distortion of names
2	Fails on either GMT or AW. Is puzzled by bitte/danke and needs re-prompt. Distortion substitutes phonemes (weitersehen).	More "holes" than capable replies, but there are some of the latter.	Delivers the calendar content with more right than wrong words, but produces unnatural fragments and heavily distorts a few words.	Delivers majority of content, but with frequent need for re-prompting. Severe phonetic distortion, but still comprehensible to experienced native speaker.	Needs re-prompts on all three countries in order to locate them, even to the extent of "Ist das [country]?"
1	GMT and AW both slow and seriously distorted.	Constant, severe distortion of all items, or else modest success with a few and clear failure with the rest.	Conveys only the simplest information, probably with heute and one day of the week.	Responses are largely fragments of at most a few syllables. Many big holes in number system.	Conveys no useful information, even with yes/no prompts. Offers on own one distorted response.

heißer/stud ^{pausig} ich bin / heißen S und estadia
 ich bin 19.
 Montag u. Mittwoch ^{no sentence} 11 Uhr.
 Das kostet ^{2 Uhr} 2. und 90-8
 Wien ist in W.D!!
 H est in S.D!!
 @ 9 no 98
 show
 Uhr ist es 11 Uhr 6' (for 7)
 then

0637-4

Presenter Tok Scorer WBF Date 24 Oct 08 Total Score 28/5 = 5.6 Grade A+ 4.15

LOK German 101 – Scoring Guide for OT K2 (F02)

Rule of thumb for 4/satisfactory: K1 essentially perfect in speed and accuracy; K2 only one need for repeat of prompt and only one reply seriously distorted.

	Formula phrases 20%	Personal info 20%	Calendar & Clock 20%	Money 20%	Cultural 20%
6	Initiates Guten M/T. Uses bitte / danke without hesitation. Replies to AW. Lapse in any of the above is offset by volunteering other phrase (bis morgen, etc.). Pronunciation essentially perfect.	Responds quickly and naturally to first double Q with 2 complete and accurate sentences. Response to third Q can be fragment (if natural and if rapid). Names Deutsch and another subject of study (or expresses lack of other courses).	Uses 3 or more days of the week, all correctly. Indicates time properly with and without um. Uses von or bis correctly if they come up. Does not distort phonetically (ex: does not say "Mittwawk." Uses "war," "ist" and, if it comes up, "habe." Produces Uhr uncued.	Uses Ich habe and Das kostet. All 3 types of number correct. Pronunciation of numbers nearly perfect, except perhaps dreißig.	Names and locates correctly all 3 countries. Locates 3 of 4 cities correctly and uses accurate prepositional expression.
5	The above, except for one slight slip that is readily recovered from.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.
4	Responds to GMT and AW; uses bitte/danke when clearly needed. Only slight hesitation and distortion. Does not Americanize words like "Tag."	If needs separate repeat of the initial double Q, then replies with two complete and accurate answers. Does not need repeat of third Q. Responds with some hesitation but never breaks down linguistically	Can confuse only 1 day of the week, but must produce the other 2. No major distortion in pronunciation (ex: Dienstag/Deinstag). Can use single-word answers, but also uses sentences.	Delivers all the content, but may stumble on "kosten" (*koste, *kostes, *kosten). Handles all one-digit numbers; can garble 10/11/12 or 13+, but not both types.	Can name AND locate Deutschland and either CH or A. Gets 2 of 4 cities in correct country. Uses "in" but likely distorts "in der".
3	Responds to GMT and AW slowly but without repeated prompt. Is momentarily puzzled by bitte/danke, but recovers alone. Mispronunciation does not substitute phonemes.	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may garble age phrase (Ich alt).	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may confuse Samstag and Sonntag, or mix the pronunciations. Otherwise like level 4 above.	Like level 4 above, but needs some reminders that initial language (probably reversal of digits) is incorrect.	Can name (with slight distortion) Deutschland and locate it. Can name (with slight distortion) but not locate the other two, or vice versa, or equivalent combination. Moderate but not severe phonetic distortion of names
2	Fails on either GMT or AW. Is puzzled by bitte/danke and needs re-prompt. Distortion substitutes phonemes (weitersehen).	More "holes" than capable replies, but there are some of the latter.	Delivers the calendar content with more right than wrong words, but produces unnatural fragments and heavily distorts a few words.	Delivers majority of content, but with frequent need for re-prompting. Severe phonetic distortion, but still comprehensible to experienced native speaker.	Needs re-prompts on all three countries in order to locate them, even to the extent of "Ist das [country]?"
1	GMT and AW both slow and seriously distorted.	Constant, severe distortion of all items, or else modest success with a few and clear failure with the rest.	Conveys only the simplest information, probably with heute and one day of the week.	Responses are largely fragments of at most a few syllables. Many big holes in number system.	Conveys no useful information, even with yes/no prompts. Offers on own one distorted response.

OT
 Stuttgart ✓
 Ich heiße studiere PW (gorn)
 Ich bin 18 Jahre alt
 Ich habe PW Montag Mi, Freitag
 2,98 kostet das Its all Ok
 2x
 Ich ist in der Schweiz
 (at first in Aushu)
 11.30 D:
 die Uhr → es ist
 20.30
 2 yrs HS 2 yrs ago
 Ost

06375

Presenter _____ Scorer WBR Date 23 Oct 08 Total Score 28/5 = 5.3 Grade A

German 101 – Scoring Guide for OT K2 (F02)

Rule of thumb for 4/satisfactory: K1 essentially perfect in speed and accuracy; K2 only one need for repeat of prompt and only one reply seriously distorted.

	Formula phrases 20%	Personal info 20%	Calendar & Clock 20%	Money 20%	Cultural 20%
6	Initiates Guten M/T. Uses bitte / danke without hesitation. Replies to AW. Lapse in any of the above is offset by volunteering other phrase (bis morgen, etc.). Pronunciation essentially perfect.	Responds quickly and naturally to first double Q with 2 complete and accurate sentences. Response to third Q can be fragment (if natural and if rapid). Names Deutsch and another subject of study (or expresses lack of other courses).	Uses 3 or more days of the week, all correctly. Indicates time properly with and without um. Uses von or bis correctly if they come up. Does not distort phonetically (ex: does not say "Mittwawk." Uses "war." "ist" and, if it comes up, "habe.") Produces Uhr uncutted.	Uses Ich habe and Das kostet. All 3 types of number correct. Pronunciation of numbers nearly perfect, except perhaps dreißig.	Names and locates correctly all 3 countries. Locates 3 of 4 cities correctly and uses accurate prepositional expression.
5	The above, except for one slight slip that is readily recovered from.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.	Does all the above, but with slight hesitation and distortion.
4	Responds to GMT and AW; uses bitte/danke when clearly needed. Only slight hesitation and distortion. Does not Americanize words like "Tag."	If needs separate repeat of the initial double Q, then replies with two complete and accurate answers. Does not need repeat of third Q. Responds with some hesitation but never breaks down linguistically	Can confuse only 1 day of the week, but must produce the other 2. No major distortion in pronunciation (ex: Dienstag/Deinstag). Can use single-word answers, but also uses sentences.	Delivers all the content, but may stumble on "kosten" (*koste, *kostes, *kosten). Handles all one-digit numbers; can garble 10/11/12 or 13+, but not both types.	Can name AND locate Deutschland and either CH or A. Gets 2 of 4 cities in correct country. Uses "in" but likely distorts "in der".
3	Responds to GMT and AW slowly but without repeated prompt. Is momentarily puzzled by bitte/danke, but recovers alone. Mispronunciation does not substitute phonemes.	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may garble age phrase (Ich alt).	One, but only one, major "hole" in the language in this area. Example: may confuse Samstag and Sonntag, or mix the pronunciations. Otherwise like level 4 above.	Like level 4 above, but needs some reminders that initial language (probably reversal of digits) is incorrect.	Can name (with slight distortion) Deutschland and locate it. Can name (with slight distortion) but not locate the other two, or vice versa, or equivalent combination. Moderate but not severe phonetic distortion of names
2	Fails on either GMT or AW. Is puzzled by bitte/danke and needs re-prompt. Distortion substitutes phonemes (weitersehen).	More "holes" than capable replies, but there are some of the latter.	Delivers the calendar content with more right than wrong words, but produces unnatural fragments and heavily distorts a few words.	Delivers majority of content, but with frequent need for re-prompting. Severe phonetic distortion, but still comprehensible to experienced native speaker.	Needs re-prompts on all three countries in order to locate them, even to the extent of "Ist das [country]?"
1	GMT and AW both slow and seriously distorted.	Constant, severe distortion of all items, or else modest success with a few and clear failure with the rest.	Conveys only the simplest information, probably with heute and one day of the week.	Responses are largely fragments of at most a few syllables. Many big holes in number system.	Conveys no useful information, even with yes/no prompts. Offers on own one distorted response.

ich heiße ich studiere

ich bin 22 Jahre alt

D
M ok

A tag für Tag dreizug

W ist in Ö

W ist in Di hast Mi Gester war

in der Schweiz

Das kostet 20 98 (slightly slow) but

ist für es ist 11 Uhr 0 29 95